



古道行

FOLLOWING THY WAY



赤徑與聖家小堂

偕主同行系列

「願主與你們同在」





赤徑與聖家小堂

偕主同行系列



『匠人棄而不用的石頭，反而成了屋角的基石；那是上主的所行所為，在我們眼中，神妙莫測』(瑪21:42)



圖：聖家小堂的梵二前祭台（大埔聖母無玷之心堂攝於2007年）



前言

1850年代，一批西方傳教士到西貢半島，到不同的村落傳教。傳教士選擇西貢，主要因為地理上可以方便他們經大鵬灣進入中國，而且西貢的村落分散，傳教士能協助客家村民解決他們生活上的問題，例如對抗當時大族的控制。時至今日，西貢區十間天主教小堂大部分已失修或空置。「古道行」計劃將部分西貢區的小堂復修後，規劃成仿倣西班牙雅各伯之路的「朝聖之路」(Camino de Santiago)，作為本地或海外朝聖者退省、靈修、默想與祈禱的地方。其實每間小堂都各有故事，位於赤徑的聖家小堂的歷史相當悠久，而且歷盡滄桑，值得我們回顧。



水源充足的赤徑村

赤徑位於西貢半島東部大灘海南岸，蚺蛇尖西南面，前方向海，三面環山。赤徑村附近多耕地，且水源充足，有利灌溉。相傳赤徑建村時是用海邊的紅色石頭鋪路，故以「赤徑」為名。

赤徑是西貢半島歷史最悠久的古村落之一。根據《新安縣志》，赤徑是客家雜姓村，距今已超過二百年歷史。村民包括趙、李、范、鄭及黃等姓氏，當中趙姓先祖從廣東東莞石龍唐頭廈遷到赤徑居住，是為最早於赤徑定居的氏族，居於赤徑上圍，而李、范、鄭及黃氏族人則相繼於下圍定居，早期村民皆以務農為生。



圖：昔日的銘新學校位於神父樓後方，相中可見該入口（1960年12月23日）（教區檔案處提供）



於1867年建成的聖家小堂位於赤徑上圍，鄰近寶田家塾及天水流芳一系列青磚民居建築，小堂建在該村內的一個山坡上，居高臨下俯瞰赤徑口內灣。



圖：聖家小堂座落在赤徑上圍的山坡（大埔聖母無玷之心堂提供）



圖：赤徑的泥灘紅樹林生境



圖：赤徑口內灣，中為小碼頭



圖：赤徑及聖家小堂位置圖



圖：赤徑聖家小堂及其他西貢歷史小堂的地理位置



1950年代，在香港政府和嘉道理農場的協助下，村民成立了養豬合作社及農場，進一步改善生活。1960年代人口最興旺，1970年代新碼頭落成，村民乘搭渡輪已無須使用駁艇。生活及交通雖有改善，但自1970年代後期，村民陸續移居外國或搬到市區居住。1990年代只剩3人長期居住。

赤徑及聖家小堂大事年表

19世紀	赤徑村在清嘉慶二十五年(1819)年編纂的《新安縣志》已有紀錄
1866	穆神父到赤徑展開傳教事業
1867	赤徑村建成小堂，是為聖家小堂前身
1874	因受颱風破壞，小堂被重建成更大的教堂
1879	宗座代牧高主教到赤徑進行牧訪
1942	聖家小堂成為東江縱隊港九獨立大隊的游擊隊基地
1954	聖家小堂由大埔墟天主堂管理，屬大浪堂區
1960	白英奇主教到赤徑為村民施行堅振
1980	聖家小堂所屬大埔聖母無玷之心堂區管轄
1990年代	赤徑村只剩數名居民，聖家小堂發展為天主教營地，不久以後亦告空置



早期的赤徑傳教事業

1866年，穆神父(Fr. Giuseppe Burghignoli, MEM, 1833-1892)由大埔轉到赤徑展開傳教事業。經過了一年的努力後，赤徑的村民逐漸歸化，且出現了首批的領洗者，而他們都是趙姓和黃姓村民。由於傳教工作成功以及有確切的牧民需要，赤徑村的小堂於1867年建成，成為了天主教會在新界的三個傳教中心之一。



圖：穆神父(Fr. Giuseppe Burghignoli, MEM, 1833-1892)

由於神父只會在赤徑作短暫逗留，傳教工作十分倚重寶血會的修女的耕耘。自1860年代後期開始，有兩至三位寶血會(前稱第三會)的修女居住在聖家小堂外名為「神父樓」的村屋，教導村內的婦女及女童閱讀和書寫，另外亦會鼓勵村民參與彌撒。



1874年9月22日，強烈颱風吹襲香港，不少建築物都遭受破壞，而聖家小堂亦包括在內。由於原有小堂面積較小，已不能滿足信眾增加的需要，當時管理聖家小堂的意大利米蘭外方傳教會聘請赤徑村民將小堂重建為一座面積更大，擁有二百個座位的教堂。

1879年2月，當時擔任香港宗座代牧的高主教 (Bishop Giovanni Timoleone Raimondi, MEM, 1827-1894) 前往赤徑探訪村民，並於新建成的聖家小堂為村民舉行彌撒。根據記載，當時村內除了三個人外，所有村民都



已經是教友又或是準備接受洗禮的慕道者，經已接受洗禮的赤徑村民共有62人。村中的初生嬰兒大多都會接受洗禮，並於青年時期領受堅振。在1909至1912年期間，大約有130至150人到小堂參與彌撒。到了1928年，聖家小堂改由宗座代牧區管理。

圖：聖家小堂的祭台



小堂成爲抗日游擊隊基地

1941年12月香港淪陷，西貢情況變得非常凶險。日軍佔領西貢後以西貢墟作爲軍事據點，而東江人民抗日游擊隊則盤踞山區並組織村民抵抗，進行支援、破壞日軍設施及營救文化界人士等活動。除赤徑以外，西貢其他村落如嶂上、黃毛應及大浪村等均成爲東江縱隊港九獨立大隊的游擊隊基地。

抗戰期間，游擊隊隊員於聖家小堂內駐紮，而神父樓則成爲了大隊長和政治委員的辦公室和睡房。游擊隊會在小堂旁邊的空地進行會議，制定作戰策略。另外，由於赤徑的後方就是鹿湖野戰醫院，因此不時都會有傷者被送往小堂等待救治。與此同時，不少赤徑村民都加入了東江縱隊的行列，英勇抗敵，當中村民趙華、范發和李庾長的名字亦被記錄在烈士名單之中。



圖：曾作東江縱隊聯絡站的「天水流芳」民居



圖：赤徑教友張起龍旗迎接主教（教區檔案處提供）

在抗戰初期，神父仍會前往聖家小堂舉行彌撒。然而，西貢在日軍佔領下不時發生暴亂、搶掠及殺人事件。服務於大浪的黃子謙神父、西貢墟的郭景芸神父以及戰時暫居於企嶺下以北大洞村的丁味略神父 (Rev. Emilio Teruzzi, PIME, 1887-1942) 於1942年先後遭到殺害。為了安全起見，神父們自那時起暫停前往聖家小堂。



1946年底，神父恢復到西貢傳教。1950年代末，聖家小堂的教友人數約有250人。1960年12月，白英奇主教(Bishop Lorenzo Bianchi, PIME, 1899-1983)親自前往離島、大埔及西貢的村落，當中白主教為30名赤徑村民施放堅振。



圖：1960年12月白主教與赤徑村民於堅振禮後合影(《公教報》1960年12月23日)



赤徑教友村的客家傳統

雖然赤徑成為了教友村，但仍然保留了一些傳統的客家風俗。例如在結婚習俗上，赤徑村民只能與天主教徒成婚，同時亦與西貢北部的其他天主教村落形成了聯婚網絡。然而根據客家人的傳統，男女雙方出生的「生辰八字」仍需要相合才能結婚。

新郎於婚禮一星期前會在新娘那邊的小堂進行由主教或神父主持的婚配儀式。結婚當天，在赤徑的新郎會帶領伴娘、舞麒麟隊伍、轎夫、樂師、旗手和抬嫁妝的人一同去迎娶新娘。一對新人會在聖家小堂舉行婚禮，然後切燒豬。三天後，新娘一方的家庭會送茶給新郎，而新郎則以金錢回贈。

除了婚禮以外，赤徑村民慶祝農曆新年的方式亦表現出客家傳統與天主教信仰的相融。大除夕晚，家家戶戶的大門兩側都貼上揮春。與中國傳統揮春的內容有別，赤徑村民的揮春都寫上祈求得到天父祝福的語句，可說是兼有客家傳統及天主教特色。



神父的巡迴傳教方式

1962年以前，神父大約每隔一個月便到聖家小堂主持彌撒。其後聖家小堂每兩星期便會在平日舉行一次彌撒。1960年代末至1970年代初，聖家小堂每個星期日早上都會舉行主日彌撒。

神父前往聖家小堂通常會有一位稱為「伙記」的西貢教友跟隨及擔任搬運工作。除了需要拿著兩籃子的食物、聖經和祭衣外，「伙記」還要肩負起為神父煮食的任務。當他們到達聖家小堂後，「伙記」便會敲響祈禱鐘，提醒村民參加彌撒。村民聽到鐘聲後便會在小堂集合，準備參與彌撒和領聖體。彌撒進行時，男女教友按傳統分開聖堂兩側就坐。在1963年梵蒂岡第二屆大公會議（梵二）前，神父以拉丁文主持彌撒，並以廣東話解釋教義。在梵二後，神父逐漸以廣東話主持彌撒，而村民於禮儀完結後則會在聖體欄杆前辦告解。

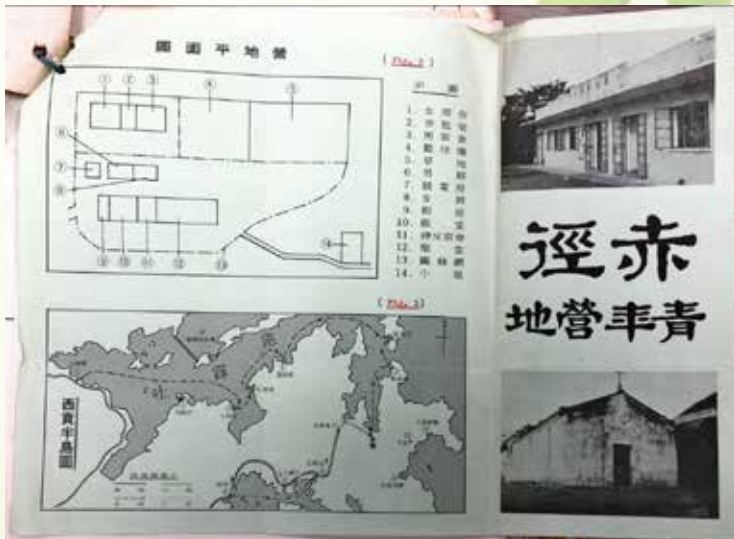


圖：聖家小堂祭台上的聖體櫃



由於赤徑地處偏僻及交通不便，神父較少在聖家小堂留宿。1962年以後，神父們都選擇在西貢墟的崇真中學或在大埔墟居住，他們往往要兼顧多間小堂，四處奔走。根據不時到訪赤徑的張光導神父 (Rev. Joseph McAsey, S.J., 1913-1992) 回憶，約在1970年代初，他需要在兩天內走訪多個西貢村落並主持五場彌撒。神父通常在星期五傍晚到達赤徑，並在晚飯後主持彌撒，而彌撒後會為教友辦告解。星期六早上神父再次主持彌撒，並約十一時前往白沙澳，然後再到深涌舉行彌撒。約下午三時半，神父會離開深涌並乘渡輪返回赤徑。星期日早上神父續前往大浪和西灣主持彌撒。

自1962年開始，聖家小堂所屬大浪堂區歸入大埔堂區。1966年，兩堂區合併為大浪及大埔堂區。自1970年代末，赤徑村民漸漸移居海外或搬到市區居住，而昔日的天主教社區也開始式微。1980年大浪堂區取消，聖家小堂和區內的其他小堂歸大埔堂區管轄，而神父此時仍會每年到赤徑主持兩次彌撒。1989年，聖家小堂連同山坡上的銘新學校改作「天主教營地」供青少年宿營，至今營地範圍的圍網仍存。至1990年代，赤徑村只剩下數名居民，而小堂亦終告空置。





圖：1990年代聖家小堂

小堂建築特色

聖家小堂是典型的意大利羅馬式天主教教堂。長方型的建築，配合了簡約的裝飾。聖堂共分三部分，即聖堂、神父樓及學校。祭壇置於聖堂最內部的正中，面向大門。神父居住於神父樓的閣樓，而地下是祭衣房。小堂雖然曾經過多次修葺，但基本結構並無重大改變。

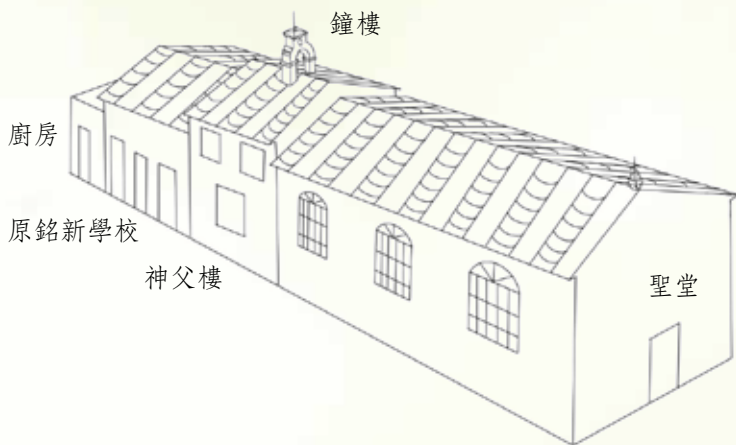




默默耕耘的聖堂守護者

本來於大浪村居住的陳國安，人稱「阿國」，在二十年前一次途經聖家小堂的時候發現小堂的大門和屋頂都損毀了，感到非常可惜，雖然他不是教友，但也不忍見小堂就此荒廢，於是主動與教會聯絡，自薦為小堂進行復修。

立體圖



正立面圖

側面圖





圖：陳國安在赤徑定居看守著聖家小堂

在得到了教會的同意後，退休前從事電機工程的阿國用了約七十天修復小堂破損的部份。後來，溫以政神父邀請他繼續為小堂進行保養，阿國便由大浪搬到赤徑，定期對小堂進行維護工程，直到現在。除了聖家小堂外，阿國亦不時前往大浪，為該村的聖母無原罪小堂進行保養工作。當有信徒到聖家小堂朝聖時，阿國亦會熱誠接待，並向他們娓娓道來小堂的建築特色。阿國亦幫助已移居外地的原居民修繕他們的祖屋，他這種服務的精神實在令人欽佩。



銘新學校



圖：已荒廢的赤徑銘新學校（大埔聖母無玷之心堂提供）



圖：原銘新學校內兩名學生在玩乒乓球



原銘新學校又被稱為「書房」或「赤徑學校」，建於聖家小堂後面，為村內兒童提供教育服務，至於其成立時間則無從考究。任教的老師有來自西灣的村民，也有聘自更遠的中國內地。

昔日農曆正月十五日是新學年的開始。學生需要把自己家裏的書桌和椅子搬到學校使用，而這些桌椅一般都是他們母親的嫁妝。1920年代中期，銘新學校每月的學費大約是三至四元。日佔時期以前，學校只會教



授學生聖經以及三字經等中國古典書籍。雖然銘新學校是男女校，但只有男童才有機會正式上課，女童的識字都是由寶血會的修女教導的。重光以後，銘新學校成為了一間方言小學，以客家話為授課語言。學生不用繳交學費，但需要繳付堂費。1962年學校每月的堂費約二元。

1962年，銘新學校開始從政府獲得資助。老師在學校居住，並由教會支薪。據1964至1970年任職校長的胡振海先生回憶，當村內再沒有神父和修女來服務的時候，他需要帶領學生們進行早禱、午禱及晚禱。下課後，學生會到田裏工作，而他和老師們則會留在校內改卷。除了授課和批改作業外，他和老師們亦需要關顧學生們的靈修生活。在學校工作的十年間，胡校長從未請過一天假。即使在聖誕節和復活節這些大假期，他也選擇留在學校陪伴學生。他經常連續數月沒有到天主教總堂領薪，因此當他去領薪時，明鑑理神父 (Fr. Lido Mencarini, PIME, 1916-2007) 便問他為何幾個月也沒有來領取薪金，而他竟回答說：這樣做能夠一口氣領多點薪金！



胡振海1960-1972年銘新學校教師、校長

1962至1969年，銘新學校有三位老師，各級學生共數十名。根據《華僑日報》報導，1963年天主教會獲政府撥地進行擴建，在小堂旁的山坡建成一座新校舍。惟隨著1970年代赤徑村民人數愈來愈少，老師和學生的人數亦逐漸下降。1975年

學校只餘下一名老師和五名學生。學校最終於1976年停辦，而校舍亦隨即空置。後來大埔堂區的神父有感空置校舍不是辦法，遂將學校發展為讓青少年宿營的地點，故此在旁邊的空地上現仍可見有燒烤爐及電視機等設施。



圖：（《華僑日報》，1963年4月17日）



敬禮聖家

「聖家節」是教會為了勉勵基督徒家庭以耶穌、瑪利亞和若瑟所組成的納匝肋聖家為榜樣與模範，抗拒一切相反基督徒家庭價值觀念的外來威脅而制訂的慶節。

聖家節的慶祝最先在十九世紀於加拿大開始，後來由於教宗良十三世的大力支持，聖家節得到了世界性的響應。然而到了1920年的彌撒禮儀本出版，聖家節才



真正成為教會禮儀日曆中的固定節日，並於聖誕八日慶期中的主日慶祝；如果聖誕節恰好是主日，則於十二月三十日慶祝此節日。

教會在聖誕節期間制定這個慶節，具有兩個目的：第一個目的是讓我們透過聖家更深入認識降生成人的



耶穌基督，因為那道成肉身的天主子不僅降生於這個家庭，更在這個家庭裏受到愛的培育。「孩子漸漸長大而強壯，充滿智慧，天主的恩寵常在他身上。」(路2:40)。至於第二個目的，就是提醒我們家庭的價值和重要，勸勉眾信友家庭以聖家作榜樣，活出聖家彼此相愛，彼此共融的精神。



圖：以前安放在
小堂的聖依納爵像
(St. Ignatius of Loyola)

《聖家禱詞》

教宗方濟各撰寫

耶穌、瑪利亞、若瑟，我們在你們身上默觀
真愛的光輝；

我們以信賴之心呼求你們。

納匝肋聖家，讓我們的家庭成為共融的場所和
祈禱的晚餐廳，

真正的福音學校和小型的家庭教會。

納匝肋聖家，讓家庭永遠不再經歷暴力、
封閉和分裂；

讓每位受傷和失足者儘快獲得安慰和痊癒。

耶穌、瑪利亞、若瑟，
請俯聽和應允我們的祈禱。

亞孟。



赤徑的現在和將來

雖然現在赤徑村甚少村民居住，但聖家小堂仍然得到妥善保存，不時亦會有熱心教友前往小堂進行朝聖。至於村內的其他民居如「寶田家塾」和「天水流芳」等傳統青磚建築的外貌依然保存完整，但經年累月屋內已見殘破。



圖：位於赤徑上圍的客家青磚大宅寶田家塾

新界鄉議局於2019年6月曾向政府建議以赤徑作為鄉村活化計劃的試點，提議於村中修建車路以方便交通及運輸，並對村內的歷史建築進行保育工程。另外，考慮到赤徑村於抗日戰爭期間所扮演的重要角色，報告亦建議政府於村內設立抗戰文物徑，免得這條極具歷史意義的村落就此荒廢。



圖：村內的客家民居建築依然保存完整



湯漢樞機 — 勉言節錄



「永續傳教心」正是「再踏先賢路」之真意所在。
「朝聖」是走向天主之旅程。這條路從來就不是一條獨行之路，而是攜手結伴，在彼此支持與鼓勵中，一起向前走……

起來吧！讓我們一起同行踏上這條朝聖之路，直達終點——天父。

「你們求，必要給你們；你們找，必要找著；你們敲，必要給你們開」（瑪7:7）



如何前往聖家小堂



西貢市中心乘搭94號巴士到黃石碼頭，乘船經灣仔(南風灣)往赤徑(只有星期六、日及公眾假期有時間表)。(可於運輸署網頁找到街渡渡輪服務班次)



西貢市中心乘搭7號專線小巴或乘94號巴士到北潭凹，需時約40分鐘，下車後步行約45分鐘。

歡迎您

無論您想成為古道復修者、義務歷史研究員，或是獻出您的專業知識、送出您的珍藏，「古道行」歡迎您成為我們的一份子，小堂現時並沒有平日或生日彌撒，如欲作團體朝聖，請聯絡我們：



電話 : +852 6126 5573



辦公時間：星期二、四(上午九時至下午五時)



電郵 : thyway@catholic.org.hk



通訊地址：香港堅道16號天主教教區中心12樓



聯絡人：教區「古道行」工作小組主席蔡惠民神父



Facebook：「古道行—再踏先賢路 永續傳教心」



Website : <https://thyway.catholic.org.hk>



古道行 FOLLOWING
THY WAY

偕主同行系列

赤徑與聖家小堂

偕主同行系列

編著：阮志偉、李英梅、余嘉浩、敖子亮

繪圖：楊錦泉、胡世姍

攝影：大埔聖母無玷之心堂、阮志偉

出版：天主教香港教區 教區「古道行」工作小組

承印：青塔印務有限公司

香港英皇道653-655號東祥工廠大廈A座13樓

電話：2561 1924 傳真：2811 0946

電郵：gpinfo@gpp.com.hk

網址：www.greenpagoda.com

版次：2021年10月初版

[版權所有，未經授權請勿翻印]

贊助：



衛奕信勳爵文物信託
THE LORD WILSON
HERITAGE TRUST

「也與你的心靈同在」





再踏先賢路

永續傳教心